



Облік і фінанси Accounting & Finance



№ 3 (61)' 2013

Засновники:

Федерація аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України
Національний науковий центр "Інститут аграрної економіки"
Національний університет біоресурсів і природокористування України
Державний вищий навчальний заклад "Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана"
Національний університет харчових технологій
Миколаївський національний аграрний університет
Уманський національний університет садівництва
Товариство з додатковою відповідальністю "Інститут обліку і фінансів"

Науково-виробничий журнал заснований у травні 2004 року. Виходить щоквартально. До 2013 року журнал "Облік і фінанси" видавався під назвою "Облік і фінанси АПК".

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серія КВ № 19541-9341ПР, видане 21.12.2012 р.

Журнал внесено до Переліку наукових фахових видань України в галузі економічних наук Постановою Президії ВАК України від 06.10.2010 р. № 1-05/6.

ISSN 2307-9878

Журнал індексується в міжнародних каталогах та наукометричних базах **Ulrich's Periodicals Directory, Index Copernicus, RePEc, Socolar, EBSCOhost.**

Видавець та розповсюджувач журналу:

ТДВ "Інститут обліку і фінансів"

Україна, 03680, м. Київ, вул. Героїв Оборони, 10.

Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв, назв підприємств і організацій та іншої інформації несуть автори статей. Висловлені у цих статтях думки можуть не збігатися із точкою зору редакційної колегії журналу. Передрук та переклад статей дозволяється лише за згодою редакції та автора. Відповідальність за зміст рекламних оголошень несе рекламодавець.

Відповідальний редактор: Остапчук С.М.

Комп'ютерна верстка: Таран П.О.

Додрукарська підготовка: СПД Трубак І.М.

Свідоцтво про державну реєстрацію № 22491, видане 19.06.2003 р.

Здано до друку 02.09.2013. Формат 60x84 1/8. Фіз. друк. арк. 14. Умов. друк. арк. 17,7. Обл.-вид. арк. 10,7. Папір офсетний. Друк офсетний. Наклад 300 прим. Замовлення № 131.

Надруковано:

Національний науковий центр "Інститут аграрної економіки"
Україна, 03680, м. Київ-680, вул. Героїв Оборони, 10.
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи серія ДК № 2065, видане 18.01.2005 р.

Адреса редакції:

Україна, 03680, м. Київ, вул. Героїв Оборони, 10.
Тел./факс: +38 (044) 259-01-25,
magazine@faaf.org.ua http://www.afj.org.ua

*Колектив редакції журналу нагороджено
Почесною грамотою Кабінету Міністрів України*

Редакційна колегія:

Дем'яненко М.Я. – головний редактор, д.е.н., проф., академік Національної академії аграрних наук України, заслужений діяч науки і техніки України (*Національний науковий центр "Інститут аграрної економіки", Україна*)

Жук В.М. – заступник головного редактора, д.е.н., проф., член-кореспондент Національної академії аграрних наук України, заслужений діяч науки і техніки України (*Товариство з додатковою відповідальністю "Інститут обліку і фінансів", Україна*)

Бичкова С.М., д.е.н., проф. (*Санкт-Петербурзький державний аграрний університет, Російська Федерація*)

Васілевські Мірослав, д.е.н., проф. (*Варшавський університет природничих наук – SGGW, Польща*)

Валентинов Владислав, д.е.н. (*Лейбніц-Інститут аграрного розвитку в Центральній та Східній Європі, Німеччина*)

Вігєр Марек, к.е.н. (*Інститут економіки сільського господарства і продовольства – Національний науково-дослідний інститут, Польща*)

Вишневська О.М., д.е.н., проф. (*Миколаївський національний аграрний університет, Україна*)

Гайдуцький П.І., д.е.н., проф., академік Національної академії аграрних наук України, заслужений діяч науки і техніки України (*Інститут стратегічних оцінок, Україна*)

Кірейцев Г.Г., д.е.н., проф. (*Київський університет туризму, економіки і права, Україна*)

Коцупатрій М.М., к.е.н., проф. (*Державний вищий навчальний заклад "Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана", Україна*)

Кравські Мірослав, д.е.н., проф. (*Гданський університет, Польща*)

Лузан Ю.Я., д.е.н., заслужений економіст України (*Федерація аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України, Україна*)

Мостенська Т.Л., д.е.н., проф. (*Національний університет харчових технологій, Україна*)

Непочатенко О.О., д.е.н., проф. (*Уманський національний університет садівництва, Україна*)

Петрук О.М., д.е.н., проф. (*Житомирський державний технологічний університет, Україна*)

Савчук В.К., д.е.н., проф. (*Національний університет біоресурсів і природокористування України, Україна*)

Синчак В.П., д.е.н., проф. (*Хмельницький університет управління та права, Україна*)

Хоружій Л.І., д.е.н., проф. (*Російський державний аграрний університет - МСГА імені К.А.Тімірязєва, Російська Федерація*)

Шевчук В.О., д.е.н., проф. (*Національна академія статистики, обліку та аудиту, Україна*)

Рекомендовано до друку рішенням Вченої ради
Інституту обліку і фінансів, протокол № 4 від 18.07.2013 р.



Облік і фінанси Accounting & Finance



№ 3(61)' 2013

*The journal's editorial staff has been awarded
a Diploma of the Cabinet of Ministers of Ukraine*

Founders:

Federation of the auditors, accountants and financiers of
Agroindustrial Complex of Ukraine
'Institute of Agrarian Economics' National Scientific Centre
National University of Life and Environmental Sciences of
Ukraine
Kyiv National Economic University named after Vadym Hetman
National University for Food Technologies
Mykolayiv National Agrarian University
Uman National University of Horticulture
'Institute of Accounting and Finance'
Company with additional liability

The scientific and production journal 'Accounting and Finance'
founded in 2004. The journal is published quarterly. Before the
2013, the journal was published, entitled 'Accounting and
Finance of Agro Industrial Complex'.

Certificate of state registration of printed mass media:
KB № 19541-9341IP, reissued 21.12.2012.

The journal is licensed as academic, professional journal in all
economic sciences (Decision of Higher Accreditation Committee
of Ukraine: № 1-05/6, issued 06.10.2010).

ISSN 2307-9878

'Accounting and Finance' journal is indexed in **Ulrich's
Periodicals Directory, Index Copernicus, RePEc, Socolar,
EBSCOhost.**

Publisher and spreader of the journal:

'Institute of Accounting and Finance'

Company with additional liability

Ukraine, 03680, Kyiv, Heroiv Oborony street, 10.

The authors are responsible for the accuracy of facts, quotations
private names, enterprises and organizations titles, geographical
locations etc. The editorial office and board do not always share
the views and thoughts expressed in the articles published.
Reprint and translation of articles is allowed on the written
consent with the editorial office and the author. The advertiser is
responsible for the advertisement contents.

Executive Editor: Serhiy Ostapchuk

Computer page positioning and layout: Pavlo Taran

Typographical preparation: Igor Trubak

Printing facilities:

'Institute of Agrarian Economics' National Scientific Centre
Ukraine, 03680, Kyiv-680, Heroiv Oborony street, 10.
Publishing license: ДК № 2065, issued 18.01.2005

Editorial Office:

Ukraine, 03680, Kyiv, Heroiv Oborony street, 10.
Tel./fax: +38 (044) 259-01-25,
magazine@faaf.org.ua http://www.afj.org.ua

Editorial Board:

Mykola Demyanenko – Chief Editor, Dr. Sc. (Economics),
Prof., Academician of the National Academy of Agricultural
Sciences, Emeritus of Sciences and Technology of Ukraine
(*'Institute of Agrarian Economics' National Scientific Centre,
Ukraine*)

Valeriy Zhuk - Chief Editor Deputy, Dr. Sc. (Economics),
Prof., Corresponding member of the National Academy of
Agricultural Sciences, Emeritus of Sciences and Technology of
Ukraine (*'Institute of Accounting and Finance' Company with
additional liability, Ukraine*)

Svitlana Bychkova, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Saint-
Petersburg State Agrarian University, Russia*)

Miroslaw Wasilewski, Dr hab. (Economics), Prof. WULS
(*Warsaw University of Life Sciences – SGGW, Poland*)

Vladislav Valentinov, Dr. rer. pol. habil. (*Leibniz Institute of
Agricultural Development in Central and Eastern Europe,
Germany*)

Marek Wigier, PhD (Economics) (*Institute of Agriculture and
Food Economics – National Research Institute, Poland*)

Olha Vyshnevska, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Mykolayiv
National Agrarian University, Ukraine*)

Pavlo Gaydutsky, Dr. Sc. (Economics), Prof., Academician of
the National Academy of Agricultural Sciences, Emeritus of
Sciences and Technology of Ukraine (*Institute for Strategic
Estimates, Ukraine*)

Hryhoriy Kireytsev, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Kyiv
University of Tourism, Economics and Law, Ukraine*)

Mykhaylo Kotsupatry, PhD (Economics), Prof. (*Kyiv National
Economic University named after Vadym Hetman, Ukraine*)

Miroslaw Krajewski, Dr hab. (Economics), Prof. UG (*The
University of Gdańsk, Poland*)

Yuriy Luzan, Dr. Sc. (Economics), Honored Economist of
Ukraine (*Federation of the auditors, accountants and financiers
of Agroindustrial Complex of Ukraine, Ukraine*)

Tetyana Mostenska, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*National
University for Food Technologies, Ukraine*)

Olena Nepochatenko, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Uman
National University of Horticulture, Ukraine*)

Oleksandr Petruk, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Zhytomyr State
Technological University, Ukraine*)

Vasyl Savchuk, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*National University
of Life and Environmental Sciences of Ukraine, Ukraine*)

Viktor Synchak, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Khmelnitsky
University of Management and Law, Ukraine*)

Lyudmyla Khoruzhiy, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*Russian
State Agrarian University – MTAA named after K.A. Timiryazev,
Russia*)

Volodymyr Shevchuk, Dr. Sc. (Economics), Prof. (*National
Academy of Statistics, Accounting and Auditing, Ukraine*)

This issue of journal recommended for publication by the
decision of the Academic Council of the Institute of Accounting
and Finance, *protocol № 4, dated 18.07.2013.*



Шановні друзі!

Щиро вітаю з 10-ю річницею Федерацію аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України та усіх її членів. Важливо, що витoki Федерації пов'язані і з науково-методичною Радою з обліку і фінансів, що функціонує при Мінагрополітики з 1993 року.

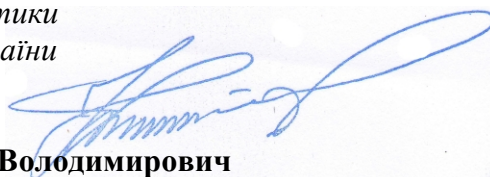
З самого початку свого існування Федерація підписала Меморандум про співпрацю з Міністерством аграрної політики та продовольства України. На його виконання розроблено близько 30 методичних рекомендацій, що затверджені наказами Міністерства. Нами спільно розроблена і Концепція розвитку бухгалтерського обліку в аграрному секторі економіки, що стала першим в Україні документом, затвердженим на державному рівні – Рішенням Колегії Міністерства.

Окрім методичної роботи, для аграрної галузі неоціненним є Ваш вклад в інформаційно-консультативне забезпечення роботи бухгалтерських та економічних служб підприємств. Сьогодні без видання та розповсюдження Вами фахового, науково-виробничого журналу «Облік і фінанси», посібників, брошур вже неможливо уявити інформаційне забезпечення галузевої системи управління, освіти та економічної роботи на підприємствах.

Не менш важливою є робота Федерації по інформаційному наповненню бухгалтерського порталу та сторінки з обліку, фінансів та аудиту офіційного веб-сайту Мінагрополітики України.

Сподіваюсь на те, що і в майбутньому ми разом вирішуватимемо нагальні проблеми бухгалтерського обліку, фінансів та контролю, як передумови сталого розвитку аграрного сектору економіки України, а журнал «Облік і фінанси», бухгалтерський портал «Облік і фінанси АПК» будуть вірними помічниками облікових та економічних служб сільськогосподарських підприємств.

*З повагою,
Міністр аграрної політики
та продовольства України*



Присяжнюк Микола Володимирович



Шановні друзі!

Радий нагоді вітати з 10-літнім ювілеєм колективи Федерації аудиторів, бухгалтерів та фінансистів АПК України, науково-виробничого журналу «Облік і фінанси» та Інституту обліку і фінансів.

Активна участь членів Федерації у роботі Громадської дорадчої ради при Комітеті Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин, Громадської ради при Міністерстві аграрної політики та продовольства України забезпечує науковий та професійний супровід розробки проектів законів та інших нормативно-правових документів з проблем земельних і економічних реформ в аграрній галузі.

Участь Федерації у Методологічній раді з бухгалтерського обліку при Міністерстві фінансів України пов'язана з підготовкою та удосконаленням Податкового кодексу України, Законів України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», «Про аудиторську діяльність» та національних положень (стандартів) з бухгалтерського обліку.

Приклад Вашої роботи засвідчує поступальне формування громадянського суспільства в Україні, що викликає повагу на всіх рівнях державного управління.

Комітет Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин цінує та завжди підтримуватиме Вашу роботу на благо розвитку аграрного сектору економіки та держави в цілому.

Зичу виконавчій дирекції Федерації, всім її членам та колективам науково-виробничого журналу «Облік і фінанси» та Інституту обліку і фінансів й надалі діяти з неменшою самовіддачею і результативністю, примножуючи добрі традиції бухгалтерської професії.

Успіхів та нових звершень Вам, шановні друзі, у Вашій важливій справі!

З повагою,

*Голова Комітету Верховної Ради України
з питань аграрної політики
та земельних відносин*

Калетнік Григорій Миколайович

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.



Шановні друзі!

Прийміть мої вітання з нагоди десятої річниці Федерації аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України.

Україна переймає досвід розвинутих країн, де бухгалтерській складовій економічної професії і науки приділяється першочергове значення. У цій роботі Ви йдете в авангарді не тільки практики, але, що важливо, і в авангарді науки.

Створений Федерацією Інститут обліку і фінансів за короткий час свого існування розробив не тільки десятки прикладних методичних рекомендацій, посібників, але і спільно з ННЦ «Інститут аграрної економіки» започаткував основи нової інституціональної парадигми і теорії бухгалтерського обліку.

Інститутом обліку і фінансів розроблені та успішно реалізуються програми підвищення кваліфікації та сертифікації бухгалтерів, що відповідають вимогам стандартів професійної освіти Міжнародної федерації бухгалтерів.

Ці Ваші досягнення дозволили Президії Національної академії аграрних наук прийняти рішення про включення Інституту обліку і фінансів до сфери наукової координації НААН.

Наукова складова Вашої роботи здобула визнання і Міністерства освіти і науки України. Рішенням Державного агентства з питань науки, інновацій та інформатизації з 2012 року Інститут обліку і фінансів включено до Державного реєстру наукових установ, яким надається підтримка держави.

Відтак, завдяки Вашим зусиллям в Україні посилюється науковий та професійний базис для розвитку галузевого обліку і фінансів.

Тож нехай творча наснага та завзятість не залишають Вас. Нових Вам звершень та успіхів на благо розвитку науки і професії!

Здоров'я всім і благополуччя!

*З повагою,
Президент Національної академії
аграрних наук України, академік НААН*

Петриченко Василь Флорович



Шановні колеги, члени Федерації аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди 10-ї річниці Федерації та науково-виробничого журналу «Облік і фінанси».

На 10-річному рубежі існування нашого професійного об'єднання ми з гордістю можемо згадати все, чого досягли за цей час. За ці роки було докладено багато зусиль для того, щоб зберегти та примножити традиції 60-річної історії становлення та розвитку школи бухгалтерського обліку у сільському господарстві. Наші досягнення – це десятки методичних рекомендацій, посібників, інструкцій, інноваційних програм підвищення кваліфікації та сертифікації, які є переконливим доказом існування та дієвості потужної науково-методологічної основи розвитку професій бухгалтера, аудитора, фінансиста.

Проте, перед нами ще багато важливих завдань, спрямованих на формування інституту професійних бухгалтерів, на базі якого можна було б посилити ефективність державної економічної політики загалом та в аграрній галузі зокрема. Серед них – формування наукової школи інституціональної теорії обліку, відстоювання національних інтересів при запровадженні Міжнародних стандартів фінансової звітності, формування галузевої системи інформаційно-методичного забезпечення роботи бухгалтерських служб.

То ж дозвольте побажати всім нам наснаги, впевненості та наполегливості у досягненні поставлених цілей!

*З повагою,
Голова Ради Федерації аудиторів,
бухгалтерів і фінансистів АПК України,
доктор економічних наук, професор,
академік НААН, Герой України*

Саблук Петро Трохимович



Дорогі друзі!

Десять років тому, 26 серпня 2003 року було створено Федерацію аудиторів, бухгалтерів і фінансистів АПК України та започатковано випуск міжнародного науково-практичного видання «Облік і фінанси».

Незважаючи на незначний період діяльності та неабиякі труднощі, ми маємо вагомі результати і пишаємось високими досягненнями, які стали можливими завдяки самовідданій і наполегливій роботі всіх нас.

Наші досягнення та здобутки відомі не лише в Україні, а й далеко за її межами. Федерація стала членом Євразійської Ради Сертифікованих Бухгалтерів і Аудиторів (ЄРСБА) (офіційної регіональної групи Міжнародної Федерації Бухгалтерів – «official regional grouping of IFAC») та отримала офіційне міжнародне визнання власних програм професійного навчання. Методологічний центр Федерації – Інститут обліку і фінансів – пройшов державну акредитацію як наукова установа та ввійшов у сферу наукової координації Національної академії аграрних наук України.

За це моя щира подяка всім членам Федерації, що долучились до реалізації намічених завдань. Міцного Вам здоров'я, здійснення планів та впевненого погляду в майбутнє. Переконаний, що наступне 10-річчя ознаменується високим визнанням ролі бухгалтерського обліку в розвитку аграрної галузі України.

Бажаю успіхів і подальших професійних досягнень!

*З повагою,
Голова Спостережної Ради Федерації
аудиторів, бухгалтерів
і фінансистів АПК України*

Лузан Юрій Якович